



Hospital for
Special Care

Prawa i obowiązki Pacjenta



Pacjenci placówki Hospital for Special Care mają prawo być traktowani z szacunkiem i godnością, ale mają również określone obowiązki jako członkowie społeczności szpitalnej. Opieka i świadczenia medyczne oferowane w Szpitalu, włączając prawo do odwiedzin, będą udzielane bez dyskryminacji ze względu na rasę, kolor skóry, pochodzenie narodowe, wiek, niepełnosprawność, płeć, orientację seksualną, tożsamość seksualną, źródło środków na płatności czy jakąkolwiek inną podstawę chronioną prawem.

W niniejszej broszurze można znaleźć informacjena temat:

Praw Pacjenta

Dyspozycji Pacjenta

Finansowania, rozliczania i ubezpieczeń

Jak złożyć skargę lub zażalenie

Obowiązków Pacjenta

Prawa Pacjenta

Wszyscy Pacjenci mają prawo do:

- Otrzymywania informacji w języku i w sposób, jaki rozumieją, na podstawie których mogą podejmować świadome decyzje dotyczące leczenia ze wskazań medycznych;
- Uczestniczenia w planowaniu opieki i wypisu ze Szpitala;
- Korzystania lub odmowy korzystania z leczenia medycznego oferowanego w Szpitalu, włączając leczenie opioidami;
- Otrzymania odpowiedniej oceny bólu i korzystania z leczenia bólu;
- Udzielenia zgody na udział lub odmowy udziału w badaniu klinicznym;
- Korzystania z usług i programów na rzecz ochrony praw pacjentów finansowanych z budżetu federalnego;
- Komunikowania się z wybranymi osobami za pośrednictwem poczty, telefonicznie lub w inny sposób; wszelkie ograniczenia w zakresie komunikacji są nakładane ze wskazań medycznych i ocenianie pod kątem ich skuteczności terapeutycznej;
- Przyjmować odwiedzających lub odmawiać odwiedzin w ramach regulaminu Szpitala. Obejmuje to prawo do zakupu i korzystania z wybranej przez siebie technologii do wirtualnej komunikacji ze swoją rodziną lub innymi wybranymi przez siebie osobami, pod warunkiem że nie koliduje to z naszą możliwością zapewniania opieki i leczenia Tobie lub innemu pacjentowi, nie narusza regulaminu szpitala, ani prawa do prywatności żadnej innej osoby.
- Pozwolić członkowi rodziny, znajomemu lub innej wyznaczonej osobie na obecność, chyba że obecność tej osoby narusza prawa czy bezpieczeństwo innych, albo jest medycznie lub terapeutycznie przeciwwskazana lub jest w sprzeczności z regulaminem Szpitala.
- Wskazania wybranego lekarza, członka rodziny lub innej osoby/innego przedstawiciela, którzy zostaną powiadomieni o przyjęciu pacjenta do Szpitala;
- Otrzymywać klarowne objaśnienie swoich praw, gdy konieczne jest przeniesienie na inną salę lub do innego oddziału, albo w razie przeniesienia do innej placówki lub wypisu.
- Wykonania swoich praw jako pacjent i obywatel bez przeszkód, przymusu, narażenia na dyskryminację lub represje;
- Leczenia w bezpiecznych warunkach, wolnych od nadużyć, zaniedbań, znęcania się lub dowolnej innej formy ograniczenia/izolacji, które nie są wymagane w zakresie leczenia objawów medycznych pacjenta lub które są stosowane jako środek przymusu, dyscyplinowania, retorsji lub dla wygody;
- Otrzymać opiekę, która uwzględnia prywatność osobistą w jak najszerszym zakresie. Pacjenci mają prawo żądać obecności osoby tej samej płci podczas badania lub zabiegu, które są przeprowadzane przez pracownika służby zdrowia płci przeciwnej;
- Korzystać z osobistej odzieży i rzeczy osobistych, pod warunkiem że nie naruszają one praw innych pacjentów lub personelu lub są uważane za niezalecane medycznie.
- Noszenia przedmiotów kultu religijnego lub innych przedmiotów symbolicznych, pod warunkiem, że nie zakłócają one diagnostyki, leczenia, nie przeszkadzają innym pacjentom ani personelowi;
- Zachowania poufności dokumentacji medycznej pacjenta zgodnie z przepisami prawa stanowego i federalnego. (Szczegółowe objaśnienie można znaleźć w Szpitalnej Informacji o ochronie danych osobowych);
- Ograniczenia dostępu do swoich danych medycznych nieupoważnionemu personelowi Szpitala lub osobom niezaangażowanym bezpośrednio w świadczenie opieki nad pacjentem, realizację płatności za opiekę nad nim i/ lub planowanie wypisu ze Szpitala;
- Bezpłatnego korzystania z usług tłumacza , jeżeli podstawowym językiem pacjenta nie jest język angielski; Bezpłatnego dostępu do dodatkowych pomocy/urządzeń wspomagających w przypadku wady wzroku, słuchu, zaburzeń wymowy lub upośledzenia funkcji poznawczych pacjenta;
- Rodzina lub prawnie upoważnieni przedstawiciele Pacjenta mogą wykonywać prawa i obowiązki opisane w niniejszej broszurze w imieniu pacjenta.

Dyspozycje Pacjenta

- Każdy Pacjent będzie miał możliwość wypełnienia formularza dyspozycji pacjenta, w którym udokumentuje swoje życzenia dotyczące używania aparatury podtrzymującej życie oraz opieki medycznej u kresu życia na wypadek, gdyby w przyszłości Pacjent znalazł się w stanie, w którym nie będzie mógł wyrazić swoich życzeń w tym zakresie. Każdy Pacjent ma prawo oczekiwać, że wszelkie życzenia wyrażone w jego dyspozycji pacjenta będą respektowane przez Szpital i personel medyczny Szpitala.
- Każdy Pacjent ma prawo wyznaczyć inną osobę do podejmowania decyzji dotyczących opieki zdrowotnej w jego imieniu w przypadku, gdyby w przyszłości Pacjent nie mógł podejmować ich samodzielnie.

Finansowanie, rozliczenia i ubezpieczenie

Wszyscy Pacjenci mają prawo do:

- Otrzymania informacji na temat sposobu, jak ubiegać się o świadczenia Medicare lub Medicaid oraz o zwrot pieniędzy z tytułu wcześniejszych płatności objętych zakresem takich świadczeń, a także do otrzymania kopii wniosków złożonych w imieniu Pacjenta;
- W przypadku świadczeniobiorców Medicare — otrzymania pouczenia o prawie do odwołania się od decyzji o wypisie ze szpitala oraz zawiadomienia o braku pokrycia w zakresie usług lub ciągłej hospitalizacji, która nie będzie objęta programem Medicare;
- Zarządzania własnymi finansami oraz do otrzymania ewidencji księgowej wszystkich transakcji finansowych przeprowadzonych w jego imieniu;
- Udziału w szpitalnym programie zarządzania osobistymi funduszami pacjentów;
- Otrzymania jasnego objaśnienia rachunku z tytułu usług świadczonych w Szpitalu oraz wszelkich usług, które nie są objęte ubezpieczeniem, Medicare, Medicaid ani nie są opłacane przez inną stronę trzecią;
- Otrzymania informacji na temat kryteriów kwalifikacji do otrzymania pomocy finansowej zgodnie z Polityką Szpitala;

Skargi i zażalenia

Skargi i zażalenia można zgłaszać, bez ingerencji ani odwetu ze strony Szpitala, do pracownika prowadzącego sprawę pacjenta, jakiegokolwiek członka personelu Szpitala czy urzędnika państwowego. Zostaną podjęte niezwłoczne starania w celu rozpatrzenia skargi lub zażalenia.

W przypadku, gdy Pacjent uważa, że jego skarga lub zażalenie nie zostały rozpatrzone przez Szpital, może wnieść skargę do Departamentu Zdrowia Publicznego stanu Connecticut:

Facility Licensing and Investigations Section
Connecticut Department of Public Health
410 Capitol Ave., MS# 12 HSR
Hartford, CT 06134-0308
Nr telefonu: 860-509-7552
Nr faksu: 860-707-1916 or 860-509-7535
Adres e-mail: dph.fliscomplaint@ct.gov

Pacjenci mogą uzyskać dostęp do stanowego Biura Rzecznika Pacjentów w Opiece Długoterminowej (Office of the Long Term Care Ombudsman) po numerem 1-866-388-1888 lub adresem <https://portal.ct.gov/LTCOP>.

Pacjenci mogą się również kontaktować z Komisją Wspólną (na piśmie) z obawami związanymi z bezpieczeństwem

pacjentów lub jakością opieki, odwiedzając stronę internetową www.jointcommission.org i klikając opcję "Zgłoś zdarzenie związane z bezpieczeństwem pacjenta" lub wysyłając faks pod numer 630-792-5636 lub pocztą na adres:

Office of Quality and Patient Safety
The Joint Commission
One Renaissance Boulevard, Oakbrook Terrace, IL 60181

W przypadku, gdy Pacjent uważa, że placówka Hospital for Special Care nie zapewniła tłumacza lub pomocy/usług wspomagających lub dopuściła się dyskryminacji Pacjenta w dowolny sposób, Pacjent ma prawo zażądać świadczenia takich usług lub złożyć zażalenie, kontaktując się telefonicznie z koordynatorem Szpitala ds. komunikacji pod numerem 860-989-9717.

Obowiązki Pacjenta

Starania Szpitala w celu zapewnienia bezpiecznego otoczenia i świadczenia opieki zdrowotnej wysokiej jakości wymagają współpracy między Pacjentem a Szpitalem. Pacjenci placówki Hospital for Special Care mają obowiązek:

- Aktywnie uczestniczyć w procesie planowania swojej opieki i wypisu ze Szpitala;
- Udzielić swojemu lekarzowi lub świadczeniodawcy możliwie najbardziej kompletnych informacji na temat swoich objawów i dolegliwości zdrowotnych, historii chorób, wcześniejszych hospitalizacji i przyjmowanych leków;
- Informować swoich lekarzy i pielęgniarki o zmianach stanu zdrowia lub niespodziewanych problemach zdrowotnych;
- Zadawać pytania, jeżeli zalecenia lub cele związane z opieką i leczeniem nie są w pełni zrozumiałe dla Pacjenta;
- Przestrzegać zalecanego planu leczenia lub ponieść konsekwencje swoich działań w przypadku odmowy leczenia lub nieprzestrzegania zaleceń dotyczących opieki zdrowotnej;
- Punktualnie stawiać się na wizyty ambulatoryjne; Z wyprzedzeniem poinformować przychodnię w przypadku niemożności stawienia się na umówioną wizytę;
- Dostarczyć egzemplarze swoich dyspozycji pacjenta lub dokumentów prawnych upoważniających inną osobę do podejmowania decyzji dotyczących opieki zdrowotnej w imieniu Pacjenta;
- Przestrzegać regulaminów i procedur Szpitala, w tym tych związanych z kontrolą zakażeń, środowiska wolnego od dymu tytoniowego, nielegalnych/niezatwierdzonych substancji czy leków oraz spożycia alkoholu.
- Przestrzegać wszystkich szpitalnych zasad dotyczących wizyt i reguł obowiązujących na oddziale związanych z zachowaniem pacjenta/gości. Powyższe obejmuje pomoc w kontrolowaniu zachowania gości Pacjenta oraz poziomu hałasu;
- Respektować prawa i własność innych pacjentów oraz personelu Szpitala;
- Szanować prawa do prywatności innych pacjentów, odwiedzających, personelu Szpitala. Zabrania się używać telefon komórkowy, aparat fotograficzny lub jakiegokolwiek inne urządzenie służące do robienia lub wysyłania zdjęć (lub innego rodzaju obrazów cyfrowych, do streamingu lub nagrywania audio) innym osobom, bez ich uprzedniej wyraźnej zgody.
- Wypełniać wszelkie zobowiązania finansowe związane ze swoją opieką niezwłocznie i jak uzgodniono ze Szpitalem.

Wszelkie pytania lub wątpliwości dotyczące praw i obowiązków Pacjenta należy kierować do swojego kierownika ds. pacjentów lub dowolnego członka personelu Szpitala uczestniczącego w dowolnym momencie w świadczeniu opieki nad Pacjentem.

aktualizacja 5/05, 2/08; 4/11, 2/18, 4/22